

9^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA BASE DE DONNÉES MONDIALE POUR LES ENC (WEND) (WENDWG) Brest, France, 26 – 28 février

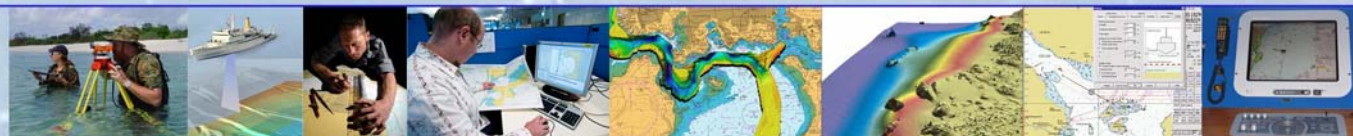
Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 3.4.1	Organiser, préparer et rendre compte des réunions annuelles du groupe de travail sur la WEND - Favoriser l'implémentation des principes WEND, suivre les progrès et rendre compte à l'IRCC.
-------------	---

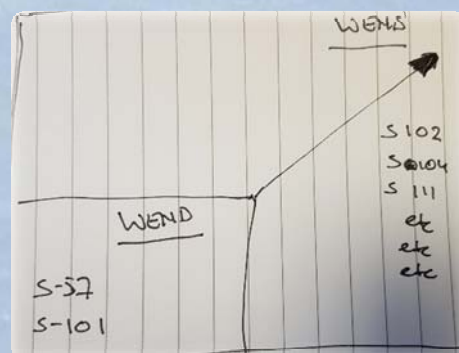
La 9^{ème} réunion du groupe de travail sur la base de données mondiale pour les ENC (WENDWG), qui a eu lieu à Brest, France, a été accueillie par le Service hydrographique et océanographique de la France (Shom), du 26 au 28 février, conjointement avec la 4^{ème} réunion conjointe des centres régionaux de coordination des ENC (RENC), d'IC-ENC, de PRIMAR et, pour la première fois, de l'EA-RECC (centre régional de coordination des ENC) de la Commission hydrographique de l'Asie orientale. La réunion était présidée par M. Jamie McMichael-Phillips (Royaume-Uni). Ont participé à la réunion vingt-et-un délégués de 11 Etats membres (Brésil, Chine, Finlande, France, Italie, Pays-Bas, Norvège, République de Corée, Suède, Royaume-Uni et Etats-Unis) représentant 13 Commissions hydrographiques régionales (CHRA, CHMB, CHAO, CHAtO, CHMAC, CHMMN, CHN, CHMN, CHZMR, CHAIA, CHAtSO, CHPSO et CHUSC), les présidents du comité directeur d'IC-ENC et du comité consultatif de PRIMAR ainsi que les directeurs des RENC. Le Directeur Mustafa Iptes et l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam (secrétaire) y ont représenté le Secrétariat de l'OHI.

Lors de la session d'ouverture de la réunion, l'Ingénieur général Bruno Frachon, directeur général du Shom, a souhaité la bienvenue aux participants et a mis en exergue le fait que le WENDWG avait été un atout majeur pour l'OHI ces dix dernières années, alors que l'Organisation entrait véritablement dans l'ère numérique, avec la mise à disposition en temps opportuns d'ENC qualifiées, tenues à jour et cohérentes pour l'ECDIS. Il a également souligné l'importance de préparer l'avenir.

Le président a rendu compte des principaux résultats de la dernière réunion de l'IRCC tenue à Goa, Inde, (juin 2018), au cours de laquelle le Comité a convenu d'amender le mandat du WENDWG. Le WENDWG est donc à présent chargé de développer des solutions en vue d'accroître la valeur de la base de données mondiale pour les ENC au profit de l'ensemble des utilisateurs de données marines. Le GT est notamment chargé de soutenir la communauté maritime non-ECDIS via la mise en place de nouvelles licences de données ENC, ainsi que le projet Seabed 2030. Certaines actions pragmatiques ont été approuvées à ces fins, grâce à l'effort conjoint des RENC avec le soutien technique offert par la NOAA des Etats-Unis.



Le Secrétariat de l'OHI a rendu compte des décisions et actions découlant de la 2^{ème} réunion du Conseil de l'OHI (octobre 2018) qui ont un impact sur les activités du WENDWG. Deux sessions d'atelier fructueuses ont été organisées afin de traiter les différentes questions soulevées lors du Conseil de l'OHI. La réunion a ensuite convenu de soumettre une proposition à la prochaine réunion de l'IRCC en vue de développer de nouveaux principes similaires à ceux de la WEND en tant qu'éventuelle composante de la stratégie de mise en œuvre de la S-100.

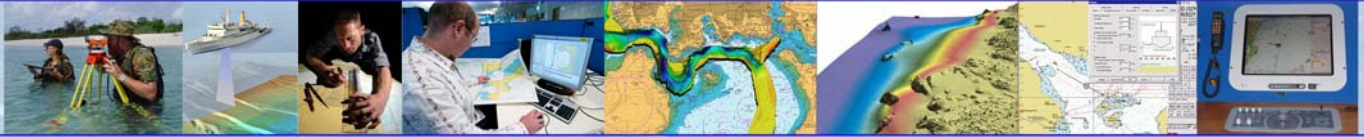


**Schéma conceptuel, « de la WEND à la WENS
(Services mondiaux pour la navigation
électronique) »**

Suite à la présentation de comptes rendus fournis par les représentants des CHR et sur un plan plus technique, plusieurs actions ont été convenues en vue d'évaluer la faisabilité de la mise en œuvre opérationnelle de la résolution de l'OHI 1/2018 - *Suppression des données ENC qui se chevauchent dans des zones à risque démontrable pour la sécurité de la navigation*, notant que dans certaines régions de cartographie la situation ne s'améliore pas. Les RENC essaieront, par exemple, d'améliorer leurs procédures de suivi et de comptabilisation, à l'appui des producteurs d'ENC et des CHR, le Secrétariat de l'OHI étant dans le même temps en train de préparer la mise en service de la version améliorée du système INTOGIS (INTOGIS II), qui comprend une fonction de vérification du chevauchement d'ENC. Grâce à ce développement soutenu par la KHOA, par la NOAA pour la base de données de la densité du trafic de l' AIS (système d'identification automatique), par la NGA pour la base de données mondiale des ports et par les RENC, les groupes de travail sur la coordination de la cartographie internationale seront bientôt en mesure de créer leur propre évaluation pour les schémas d'ENC, la couverture en ENC et les chevauchements ainsi que pour les éventuelles incohérences importantes des CATZOC. Le Secrétariat de l'OHI a félicité les coordonnateurs des régions de cartographie de la CHRA, de la CHMB, de la CHATO et de la CHMMN pour leur implication dans la phase d'expérimentation de l'INTOGIS II.

En conclusion d'une décision prise lors de la 8^{ème} réunion de l'IRCC, la réunion a accueilli avec satisfaction la toute dernière version du Catalogue de la couverture ENC de l'OHI, qui est à présent entièrement aligné avec le diagramme de flux de données des ENC.

La 10^{ème} réunion du WENDWG devrait avoir lieu à Hong Kong, Chine, en février 2020.



Les participants au WENDWG-9 au Shom, Brest, France



6^{ÈME} CONFÉRENCE DU COMITÉ DIRECTEUR
DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DE L'ASIE ORIENTALE
(CHAO-SC)

Bali, Indonésie, 20 -22 février

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

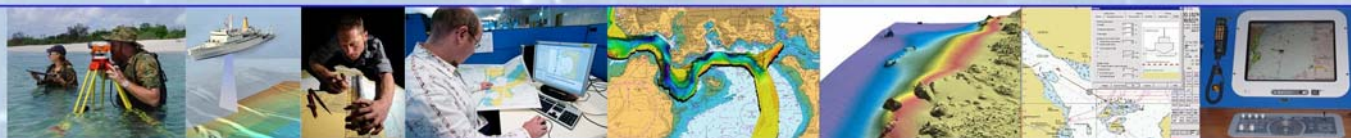
Tâche 3.2.1.3	Préparer et rendre compte des réunions des commissions hydrographiques régionales (CHR) / CHAO
---------------	--

La 6^{ème} conférence du Comité directeur de la Commission hydrographique de l'Asie orientale (CHAO-SC) a eu lieu du 20 au 22 février à Bali, Indonésie.



Les participants à la 6^{ème} conférence du Comité directeur de la Commission hydrographique de l'Asie orientale à Bali, Indonésie

Cinquante-sept participants représentant neuf des dix membres de la CHAO (Brunei Darussalam, Chine (incluant Hong Kong), Indonésie, Japon, Malaisie, République de Corée, Philippines, Singapour et Thaïlande) et quatre observateurs (Viêt Nam, Cambodge, Royaume-Uni et Etats-Unis d'Amérique) ont participé à la conférence.



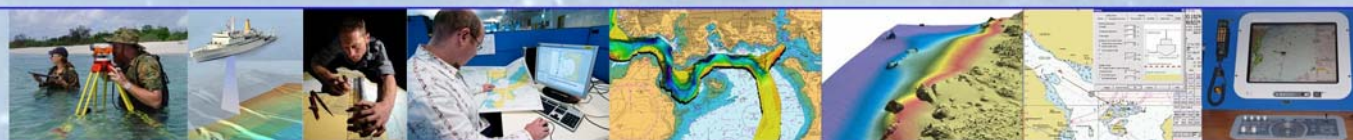
Le vice-amiral Wuspo Lukito, vice-chef de l'état-major de la Marine indonésienne ouvre la conférence 2019 du CHAO-SC avec trois coups de gong

La conférence de la CHAO était présidée par le Dr Yukihiro Kato, directeur du SH du Japon, assisté par M. Shigeru Nakabayashi, du JHOD (département hydrographique et océanographique du Japon). Le Dr Mathias Jonas, Secrétaire général de l'OHI, y a représenté le Secrétariat de l'OHI. Il a présenté un rapport sur les questions pertinentes traitées depuis le 2^{ème} Conseil de l'OHI tenu en octobre 2018, dans le cadre des trois piliers du Programme de travail de l'OHI, à savoir Affaires générales, Services hydrographiques et Coordination et soutien inter-régional. Dans le cadre de son rapport, il a mis en exergue

l'importance croissante des contributions de l'OHI au Comité d'experts des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale (UN-GGIM), les propositions du Secrétariat sur la manière de soutenir la Décennie des NU pour les sciences océaniques au service du développement durable via une collaboration avec la COI (Commission océanographique intergouvernementale) de l'UNESCO, le projet conjoint de la GEBCO Seabed 2030 ainsi que de l'adoption de la bathymétrie participative en tant qu'activité pratique. Il a développé plus avant les récents progrès réalisés dans le cadre de la S-100 ainsi que les perspectives relatives aux applications des normes hydrographiques en lien avec la S-100 lorsque les Etats membres suivront un futur plan de mise en œuvre. Il a finalement fourni un aperçu des services SIG de l'OHI renouvelés ainsi que d'autres améliorations IT du Secrétariat. Afin de poursuivre ses activités au sein du Conseil de l'OHI après la deuxième Assemblée en 2020, il a souligné la nécessité pour la CHAO d'envisager de nommer des membres du Conseil afin d'occuper les deux sièges attribués à la CHAO au Conseil.

Les récentes réalisations en matière de renforcement des capacités et de la phase d'implémentation du Centre de coordination des ENC de la région de l'Asie orientale (EA-RECC), à présent opérationnel à Hong Kong, ont été examinées en détail par le Comité directeur. Hong Kong, Chine, a fait une proposition relative à la gouvernance de l'EA-RECC ainsi qu'aux dispositions financières pour la diffusion des ENC via l'EA-RECC. La CHAO a approuvé la proposition de mandat et de règles de procédures pour l'EA-RECC et a convenu de discuter plus avant des aspects technique et financier au cours de cette année. La tenue de discussions sur la manière de traiter le sujet des ENC du sud de la Chine a également été envisagée.

Le Comité directeur a été informé des travaux des groupes de travail subordonnés de la CHAO. Singapour a proposé de renommer le groupe d'étude sur la S-100 en tant que groupe de travail sur la S-100 ainsi que de fixer une date cible pour une transition complète vers la S-101 d'ici



2025 pour la région de l'Asie orientale. Afin de se préparer au mieux à ce changement important, une proposition de banc d'essai basé sur la S-101 pour les détroits de Malacca et de Singapour a fait l'objet d'intenses discussions. Un consensus a été atteint selon lequel la combinaison de plusieurs produits basés sur la S-100, à savoir S-102, S-104, S-111, S-112 et S-122 serait bénéfique aux utilisateurs du banc d'essai.

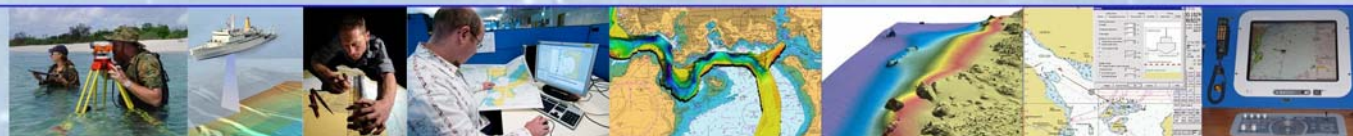
A la lumière de la nouvelle Convention relative à l'OHI et de la révision en cours de la résolution de l'OHI 2/1997 faisant référence à la création de commissions hydrographiques régionales, la CHAO a décidé d'établir un groupe de travail sur l'amendement des statuts, qui sera chargé de rédiger des propositions de révisions potentielles des statuts de la CHAO en vigueur, aux fins d'aval par le prochain CHAO-SC en 2020.

Une question importante traitée lors de la conférence a été l'examen de l'impressionnante évolution des activités relatives aux MSDI nationales au sein de la région. Le président du MSDIWG de la CHAO a suggéré d'envisager une approche visant à créer une réelle MSDI régionale, en prenant comme exemples de meilleures pratiques les régions de la mer Baltique et de l'Arctique. La Commission a décidé d'entreprendre des activités en ce sens par le biais d'un examen complet du plan de travail du MSDIWG de la CHAO.

Ces discussions ont été suivies par la présentation du rapport du conseil d'administration du Centre de formation, de recherche et de développement - TRDC-BOD. En 2018, le Centre a dispensé des cours sur l'utilisation du GNSS pour le développement du système de base de données pour la correction des marées pour les levés et la production cartographique. Des cours sur les RSM, l'évaluation des risques pour la gestion des levés hydrographique et de la cartographie marine pour la sécurité de la navigation ont été prévus pour l'année 2019.

Le Comité directeur a approuvé le plan de renforcement des capacités pour 2020, incluant une autre visite technique au Cambodge, et a convenu d'examiner le programme quinquennal de renforcement des capacités en vue de mieux l'aligner avec les objectifs stratégiques de l'OHI et de la CHAO, d'examiner les méthodes d'apprentissage et l'accès aux ressources, par exemple l'e-learning, et de traiter les demandes des utilisateurs pour des questions d'ordre hydrographique et non-hydrographique. Le Comité directeur de la CHAO a accepté de partager le programme et le matériel du cours fondamental en hydrographie et en cartographie marine avec les CHR représentées au CBSC de l'OHI.

Le Japon, en tant que coordonnateur de la NAVAREA XI, a rendu compte des récents développements ayant fait l'objet de discussions lors de la dernière réunion du SC-SMAN à Monaco en août 2018. Le Japon a souligné le fait que le Manuel opérationnel devait être mis à jour en raison de la mise en service du nouveau fournisseur de communications, Iridium. Un accent particulier a été mis sur le rapport du groupe de travail *Strategic Team Advance Roadmap* (STAR). Ce groupe est chargé d'identifier les orientations stratégiques des futures cibles de la CHAO. La Commission a accepté de mettre l'accent sur le renforcement des capacités, sur l'équipement autonome et sur les MSDI et a considéré les travaux du groupe comme un excellent travail préparatoire pour le processus de révision en cours du plan stratégique de l'OHI.



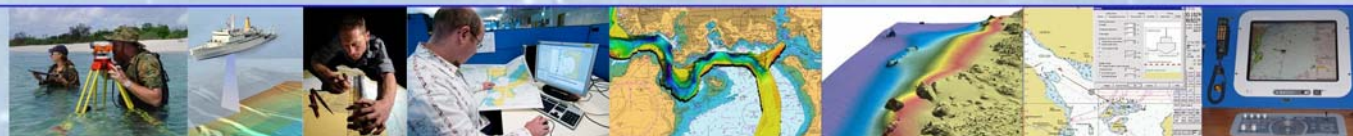
Les Etats-Unis, en tant qu'observateur, ont rendu compte de la disponibilité de modèles géoïdes mondiaux et de modèles de champ magnétique à jour. La présentation a déclenché un débat plus large concernant la politique de données ouvertes, appuyé par la présentation de l'observateur du Royaume-Uni sur l'interrelation entre l'hydrographie et les Objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies.

Singapour a proposé une résolution visant à identifier les activités appropriées au sein du cadre collaboratif de la CHAO afin de répondre au défi du changement climatique. Sur la base de la proposition de Singapour, le CHAO-SC a convenu de travailler sur un rapport visant à traiter la contribution et le soutien de la Commission en termes de partage des données à l'appui du suivi et de l'étude du changement climatique et du cadre plus large des Objectifs de développement durable des NU, à savoir l'ODD14. Le groupe STAR de la CHAO a été chargé de mener des travaux plus poussés sur ce sujet, avec pour date cible d'aval du Comité directeur de la CHAO avant le 31 décembre 2019.

La Chine a rendu compte de la finalisation prévue de la version chinoise de la S-32 - Dictionnaire hydrographique de l'OHI conformément au nouveau paradigme. La présentation a été complétée par des déclarations de certains membres du CHAO-SC envisageant la création de versions nationales du dictionnaire dans les années à venir.

Dans le cadre de leurs interventions individuelles, de nombreux participants ont cité à plusieurs reprises une phrase du discours d'ouverture prononcé par le vice-amiral Wuspo Lukito, vice-chef de l'état-major de la Marine indonésienne, indiquant leur compréhension mutuelle de l'esprit du CHAO-SC : *Alone you can go fast, together you can go far* (en français : Seul vous pouvez aller vite, ensemble vous pouvez aller loin).

La prochaine réunion du Comité directeur de la Commission hydrographique de l'Asie orientale devrait avoir lieu à Tokyo, Japon, au cours du premier trimestre de 2020.



**7^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL
SUR LA BATHYMÉTRIE PARTICIPATIVE
Québec, Canada, 12-14 février**

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 3.6.4	Développer des directives générales sur l'utilisation et la collecte des données de bathymétrie participative (CSB)

Le groupe de travail sur la bathymétrie participative (CSBWG) a été chargé par le Comité de coordination inter-régional (IRCC) de développer la publication de l'OHI B-12, qui donne des directives sur la collecte et l'utilisation des données de bathymétrie participative (CSB) et de rechercher des moyens d'accroître la participation aux activités de collecte de données. Le document fournira des directives et des conseils sur diverses considérations qui devraient être prises en compte lors de la collecte de données CSB aux fins d'inclusion dans le jeu de données bathymétriques mondial, tenu à jour au Centre de données de l'OHI pour la bathymétrie numérique (DCDB).



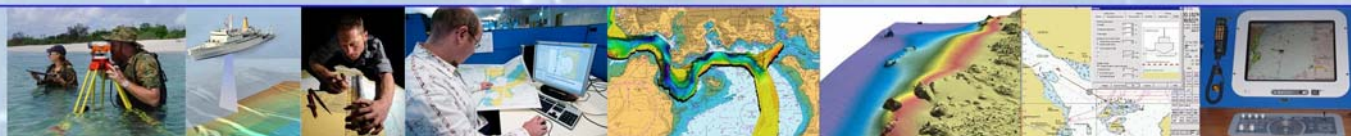
Le groupe de travail a tenu sa 7^{ème} réunion à Québec, Canada, du 12 au 14 février 2019. La présidente du CSBWG, Mme Jennifer Jencks (Etats-Unis, directrice du DCDB), a présidé la réunion, qui a vu la participation de représentants de huit Etats membres (Canada, Danemark, Inde, Italie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Royaume-Uni et Etats-Unis) ainsi que d'observateurs et d'intervenants à titre d'experts de ONE Data Technology Co, de l'université de Dongseo, de Farsounder INC, de Da Gama Maritime Ltd, de GMATEK Inc et de Fugro. L'adjoint aux Directeurs David Wyatt (secrétaire) y a représenté le Secrétariat de l'OHI.



Les participants à l'atelier de l'industrie du CSBWG entre les sessions

Avant la réunion, un atelier de l'industrie a été organisé avec des représentants de CIDCO, Da Gama Maritime, EGS Survey (représentant le CIPC), ECC, ESRI, FarSounder, Fugro, GMATEK, Hypack, Leeway Marine, Olex, ONE Data Technology, Secunda, SevenCs/ChartWorld et Teledyne CARIS.

Leeway Marine, Olex, ONE Data Technology, Secunda, SevenCs/ChartWorld et Teledyne CARIS.



Une synthèse de l'initiative de CSB de l'OHI a été présentée aux représentants, et ont suivi de courtes présentations sur les projets en cours des partenaires de l'industrie, sur des exemples d'utilisation des données CSB par des Services hydrographiques et sur des projets de cartographie routinière et les perspectives en matière de technologie. AORA / ASMIWG, Sea-ID, Seabed 2030 NF-GEBCO et l'université James Cook ont fait des présentations à distance. Les participants à l'atelier ont ensuite cherché comment étendre l'initiative aux divers secteurs maritimes, des méthodologies appropriées pour promouvoir les activités de collecte de données, comment mettre les données à disposition et quelles stratégies d'homologation étaient préférables.

Le CSBWG a brièvement examiné le projet de version finale des directives de la B-12 qui a été présenté aux Etats membres aux fins d'adoption via la lettre circulaire de l'OHI 11/2019. Une explication complète a été fournie sur le contexte de la génération de l'édition 2.0.0 dans un laps de temps si court. Le GT a décidé de commencer à envisager un moyen d'obtenir le retour et les commentaires de la communauté d'utilisateurs lors de sa prochaine réunion, ce qui permettra d'acquérir une expérience opérationnelle pour la version actuelle.

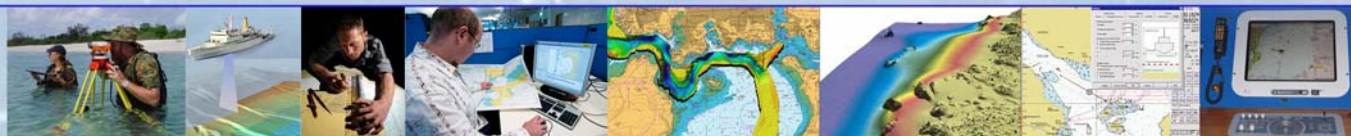
Les participants ont également examiné les stratégies de promotion et d'homologation, qui devraient être développées. Le groupe s'est concentré sur les secteurs des navires de recherche,



Les participants à la 7^{ème} réunion du CSBWG entre les sessions

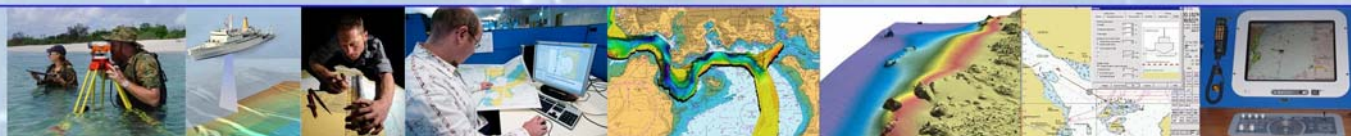
des navires de croisière et des loisirs récréatifs, incluant la communauté des propriétaires de yachts luxueux, étant donné qu'ils sont davantage en mesure de fournir les données les plus demandées. Il a été convenu qu'il était essentiel que le groupe soit représenté à divers événements et réunions en vue de susciter une prise de conscience et de faire progresser les cinq grands sujets (besoin, comment, quoi, avantages et bénéfices) afin d'accroître les contributions et la participation. Il a été convenu que les organisations et entreprises

leader de chaque secteur pourraient être identifiées et approchées afin de jouer le rôle d'ambassadeurs de la CSB. Il a été proposé que les trois premiers ambassadeurs de la CSB soient Carnival pour le secteur des croisières, Fugro pour le secteur des levés maritimes et PGS pour le secteur des études sismiques. En outre, il a été convenu qu'une liaison plus étroite devrait être établie avec les autres organes de l'OHI ainsi qu'avec le projet Seabed 2030 ; les présidents du groupe de travail sur la qualité des données (DQWG) et du groupe de travail sur les infrastructures de données spatiales maritimes (MSDIWG) devraient notamment être invités aux prochaines réunions. Il a été suggéré que le directeur et le directeur adjoint du projet Seabed



2030 soient invités à participer aux réunions et qu'une harmonisation des activités de promotion des deux groupes devrait être une priorité.

Il a été convenu que la prochaine réunion du groupe de travail devrait déterminer si le développement d'une spécification de produit basée sur la S-100 était souhaitable, en tenant compte de l'avis expert disponible au sein du Secrétariat de l'OHI. Il est par conséquent prévu que la 8^{ème} réunion du CSBWG se tienne au Secrétariat de l'OHI à Monaco du 22 au 24 octobre 2019. En outre, à des fins de planification, il a été convenu que la 9^{ème} réunion se tiendrait à Stavanger, Norvège, en juin 2020.



**16^{ÈME} CONFÉRENCE DE LA COMMISSION HYDROGRAPHIQUE DU
PACIFIQUE SUD-OUEST
ET
ATELIER TECHNIQUE SUR LA RÉPONSE EN CAS DE CATASTROPHE
ET SUR LA DÉCOUVERTE DES DONNÉES
Nioué, 11-15 février**

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

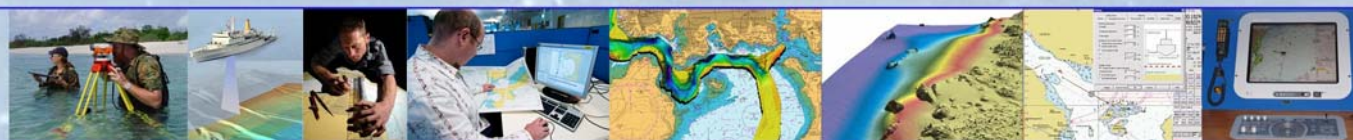
Tâche 3.2.1.14	Préparer et rendre compte des réunions de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest (CHPSO)
----------------	---

16^{ème} conférence de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest

La 16^{ème} conférence de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest (CHPSO) a été accueillie par le département des Transports et le département de la Justice, des Terres et des Levés de Nioué du 13 au 15 février au Scenic Matavai Resort. Des représentants de chacun des neuf Etats membres de la Commission (Australie, Fidji, France, Nouvelle-Zélande, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Tonga, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique et Vanuatu), et de chacun des huit membres associés (Iles Cook, Indonésie, Kiribati, Nauru, Nioué, Palaos, Samoa et Iles Salomon) ont participé à la conférence. Trois Etats observateurs (Iles Marshall, Tokelau et Tuvalu), la Communauté du Pacifique (SPC) ainsi que six représentants de l'industrie ont également participé à la réunion, qui a compris au total 55 participants représentant l'ensemble des Etats côtiers de la région. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par le Directeur Abri Kampfer et par l'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves.



Les participants à la 16^{ème} conférence de la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest



La conférence a été ouverte par l'Hon. Pokotoa Sipeli (Ministre de l'infrastructure de Nioué), et était présidée par le Commodore Fiona Freeman (Australie). Chaque Etat côtier a fourni un rapport sur ses activités depuis la dernière réunion, qui avait eu lieu aux Fidji en 2018.

La conférence a pris note du soutien apporté par les cinq autorités de cartographie primaires (PCA) aux petits Etats insulaires en développement (PEID) ainsi que des récents développements en matière de levés, de cartographie et de renseignements sur la sécurité maritime (RSM). La Nouvelle-Zélande a informé les participants des progrès réalisés en matière de levés et de cartographie en interne et à l'étranger via l'Initiative de navigation régionale dans le Pacifique (PRNI) pour cinq PEID. L'Australie a rendu compte des progrès dans ses propres eaux et dans celles des deux PEID qu'elle a soutenus. Le RU a décrit les avancées dans les cinq PEID soutenus et dans ses territoires outre-mer grâce au programme Commonwealth Marine Economies (CME). Des progrès ont également été notés par les Etats-Unis quant au soutien de ses territoires d'outre-mer et des trois PEID soutenus. La France a fait un rapport sur les progrès réalisés au sein de ses territoires et départements d'outre-mer dans la région.

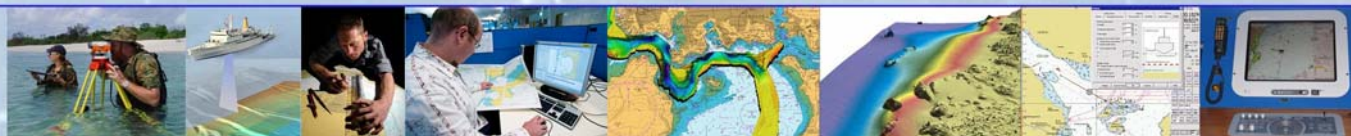
La SPC a fait une présentation à la réunion sur le développement son projet de sécurité de la navigation dans le Pacifique et sur l'avancement de la conduite de levés hydrographiques et géodésiques, de la mise en œuvre d'aides à la navigation et du soutien de la découverte de données dans la région. La SPC a présenté les travaux de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM) et de son Académie mondiale, et a informé les participants à la réunion de la mise en place d'un représentant régional de l'Organisation maritime internationale, en poste dans les locaux de la SPC aux Fidji.

La conférence a évalué l'impact du renforcement des capacités par le biais des programmes régionaux et du Programme de renforcement des capacités de l'OHI. Ce soutien continu a été essentiel pour sensibiliser à l'importance de l'hydrographie et pour amener à échéance toutes les phases du renforcement des capacités. Les rapports des deux coordonnateurs NAVAREA (Australie et Nouvelle-Zélande) ont indiqué des améliorations significatives dans la fourniture de RSM dans la région.

Les participants ont fait preuve d'un intérêt renouvelé envers la progression de leur infrastructure de données spatiales maritime (MSDI) en raison de l'impact significatif qu'elle peut avoir sur l'économie nationale. Ils ont reçu des présentations sur l'état du projet de la GEBCO Seabed 2030 et sur les possibilités d'y contribuer en fournissant des données, existantes ou issues de nouveaux levés.

La conférence a noté avec satisfaction qu'il y avait peu de chevauchements dans les ENC de la région et qu'aucun ne représentait un risque significatif pour la navigation. Le groupe de travail sur la coordination de la cartographie internationale (ICCWG) a également rendu compte des progrès réalisés pour corriger les CATZOC existantes qui ne sont pas évaluées.

D'autres items de l'ordre du jour pertinents incluaient la découverte de données et les portails de données, la réponse en cas de catastrophe, les résultats des organes pertinents de l'OHI et la nécessité d'établir des marégraphes, sollicitant une coopération avec les projets internationaux



et régionaux existants. La révision des résolutions de l'OHI 1/2005 - *Réponse de l'OHI en cas de catastrophe* et 2/1997 - *Commissions hydrographiques régionales* a fait l'objet de discussions afin de fournir une contribution de la région.

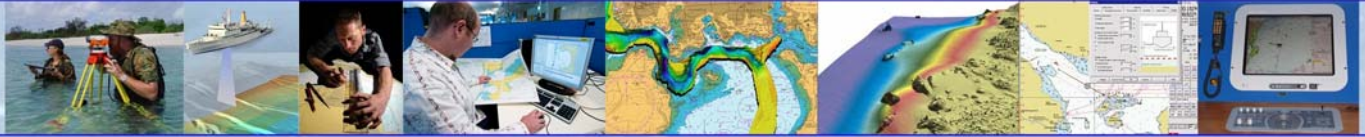


Les participants à l'atelier sur la réponse en cas de catastrophe et la découverte des données qui a précédé la CHPSO16

Atelier technique OHI/CHPSO sur la réponse en cas de catastrophe et la découverte des données

La 16^{ème} conférence de la Commission était précédée par un atelier technique sur la *Réponse en cas de catastrophe et la découverte des données*, financé par le fonds de l'OHI pour le renforcement des capacités. L'objectif de la session sur la réponse en cas de catastrophe était de sensibiliser les PEID de la région au rôle de l'OHI et de la CHPSO à la suite d'une catastrophe et de leur faire comprendre quelles procédures sont nécessaires pour identifier l'action et le soutien appropriés. Un autre objectif était de fournir des directives aux PEID pour qu'ils établissent des procédures et consignes nationales.

La session sur la découverte des données avait pour objectif de fournir un aperçu des outils de découverte, des capacités de recherche, de l'utilisation des métadonnées et des données, des mécanismes de partage des données (accords de publication, arrangements bilatéraux) et de la



création des portails géospatiaux. Quatorze personnes ont fait des présentations dans le cadre de l'atelier. Leurs présentations sont disponibles sur le site web de l'OHI à la page de la CHPSO.

Prochaine réunion

La prochaine réunion devrait avoir lieu à Wollongong, Australie, du 10 au 14 février 2020 (sous réserve de confirmation). La Commission a réélu le Commodore Fiona Freeman (Australie) en tant que présidente et a élu M. Robson Tari (Vanuatu) en tant que vice-président.



14^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA QUALITÉ DES DONNÉES (DQWG)

Secrétariat de l'OHI, Monaco, 5 – 8 février

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI

Tâche 2.1.2.6	Organiser, préparer et rendre compte des réunions du DQWG
Tâche 2.4.9	Tenue à jour de la S-67 – Guide des navigateurs relatif à l'exactitude des ENC

La 14^{ème} réunion du groupe de travail sur la qualité des données (DQWG) a eu lieu au Secrétariat de l'OHI, Monaco, du 5 au 8 février.



Les participants à la réunion DQWG-14, Secrétariat de l'OHI, Monaco

Le Directeur Abri Kampfer a souhaité la bienvenue aux participants et a fait un bref discours d'ouverture mettant en exergue le rôle transversal du DQWG au sein de l'OHI ainsi que les attentes des Etats membres quant à l'élaboration d'une directive sur la qualité des données aux fins d'harmonisation. La réunion était présidée par M. Rogier Broekman (Pays-Bas). Treize



délégués de 11 Etats membres (Brésil, Canada, Danemark, Finlande, France, Italie, Japon, Pays-Bas, Norvège, Royaume-Uni et Etats-Unis) ont participé à la réunion. Le Secrétaire général de l'OHI a fait une intervention au cours de la réunion, soulignant l'intérêt croissant envers la qualité des données à l'appui de la connaissance du milieu marin, de la prise de décision par les navigateurs et du développement de la navigation autonome. Le Secrétariat de l'OHI était représenté par M. Jeff Wootton, chargé du soutien des normes techniques, et par l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam. L'adjoint aux Directeurs Alberto Costa Neves a également participé à la réunion, notamment en tant que contact pour les MSDI, la C-55 et les questions relatives au renforcement des capacités et à la formation ayant trait à la qualité et à l'intégrité des données.

Suite à l'examen du mandat du DQWG, la réunion a accepté de soumettre un amendement à l'approbation du HSSC visant à offrir la possibilité au DQWG de donner des conseils sur la qualité des données dans tous les domaines, sans se limiter aux spécifications de produits gérées par le S-100WG.

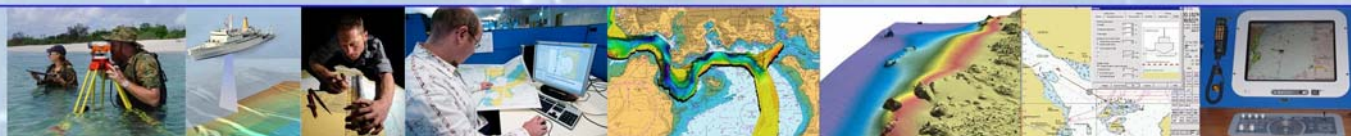
Le président a fourni un rapport sur l'état d'avancement de l'harmonisation des indicateurs de la qualité des données, décrivant la manière dont les membres de l'OHI attribuent les valeurs de la S-44 aux différents types de techniques de levés (incluant la bathymétrie participative, la bathymétrie par satellite, LIDAR) et les traduisent en valeurs CATZOC. Des exemples de problèmes de généralisation (agrégation) de valeurs CATZOC existantes à travers les échelles de compilation des ENC ont également fait l'objet de discussions, en gardant constamment à l'esprit l'objectif clé, qui est que le DQWG est chargé de développer des directives sur les aspects relatifs à la qualité qui aideront les Etats membres à attribuer des valeurs de qualité valables aux données bathymétriques dans les futures ENC de la S-101. A cette fin, un document décrivant le passage de la S-57 (M_QUAL/CATZOC) à la S-101 (Qualité des données bathymétriques) sera rédigé.

Le DQWG a examiné l'ensemble des commentaires reçus concernant son premier projet de liste de vérification de la qualité des données pour les spécifications de produit qui devrait devenir une composante de la partie C de la Publication de l'OHI S-97 - *Directives de l'OHI pour le développement de spécifications de produit de la S-100*. Des exemples graphiques doivent encore être inclus dans cette partie C.

Le président a rapporté que le DQWG avait reçu des demandes d'examiner les composantes de la qualité des données des spécifications de produit S-101, S-102 et S-127. Ces dernières ont été comparées au projet de partie C, et un retour sera fourni aux groupes de travail concernés.

Lors d'un atelier interactif, les participants à la réunion ont envisagé des méthodes pour l'affichage des informations relatives à la qualité. Une évaluation des propositions et des normes existantes a été faite, pour deux types d'utilisation :





la planification de la route et la surveillance de la route. Tout en notant les obstacles à une évolution de la réglementation et des normes ECDIS à court terme, plusieurs observations qui aideront à définir un nouveau concept de présentation ont été identifiées au cours de l'atelier. Lorsque ce processus sera finalisé, il sera soumis aux autres groupes de travail du HSSC aux fins de test, et éventuellement d'implémentation dans le cadre de la conception de futurs ECDIS de la S-101.

Le DQWG a étudié le nombre significatif de commentaires et de motifs d'inquiétude exprimés sur le projet de Publication S-67 - *Guide à l'usage des navigateurs relatif à l'exactitude des informations sur les profondeurs dans les ENC* - et a convenu de proposer une nouvelle piste lors de la prochaine réunion du HSSC.

La prochaine réunion devrait avoir lieu au Secrétariat de l'OHI, Monaco, du 4 au 7 février 2020.

Des informations complémentaires concernant la réunion sont disponibles sur le site web de l'OHI à l'adresse www.iho.int > Comités & GT > DQWG > DQWG-14 > Documents.



6^{ÈME} RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA FOURNITURE DES INFORMATIONS NAUTIQUES (NIPWG) ET FORUM DES PARTIES PRENANTES DE L'OHI SUR LES PUBLICATIONS NAUTIQUES NUMÉRIQUES Rostock, Allemagne, 28 janvier - 1^{er} février

Contribution au Programme de travail 2019 de l'OHI	
Tâche 1.4.4	Tenir des forums biennaux des parties prenantes de l'OHI (publications nautiques numériques)
Tâche 2.1.2.5	Organiser, préparer et rendre compte des réunions du NIPWG
Tâche 2.5.2	Soutenir le développement et la mise en œuvre de services maritimes
Tâche 2.8.1	Tenir à jour la S-12, selon qu'il convient - <i>Normalisation des livres des feux et des signaux de brume</i>
Tâche 2.8.3	Tenir à jour la S-49, selon qu'il convient - <i>Normalisation des guides d'organisation du trafic pour les navigateurs</i>



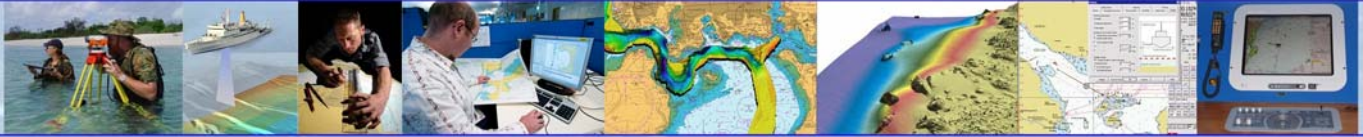
La 6^{ème} réunion du groupe de travail sur la fourniture des informations nautiques (NIPWG), qui a eu lieu à Rostock, Allemagne, était accueillie par le Service hydrographique allemand (BSH) du 28 janvier au 1^{er} février. Un forum des parties prenantes sur les publications nautiques numériques, dont le thème était *Présentation des informations des publications nautiques sur les futurs ECDIS basés sur la S-100* a eu lieu au Penta Hotel, Rostock, le 29 janvier.

M. Thomas Dehling, directeur du Service hydrographique allemand, a souhaité la bienvenue aux participants et a prononcé un discours d'ouverture mettant en exergue l'importance des activités du NIPWG pour l'évolution des concepts et systèmes de navigation. La réunion était présidée par M. Jens Schröder-Fürstenberg (Allemagne). Vingt-sept délégués de 15 Etats membres (Brésil, Canada, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Italie, Japon, Pays-Bas, Norvège, République de Corée, Espagne, Royaume-Uni et Etats-Unis) ainsi que sept intervenants à titre d'experts (Anthropocene Institute, IEC, KRISO, National Taiwan Ocean Centre, Portolan Sciences, United Navigation et l'université du New Hampshire) ont participé à la réunion. Neuf autres parties prenantes (Bimco¹, CIRM², Furuno, ICS³, IHMA⁴, Intertanko⁵,

¹ Conseil maritime baltique et international.

² Comité international radio-maritime.

³ Chambre internationale de la marine marchande.

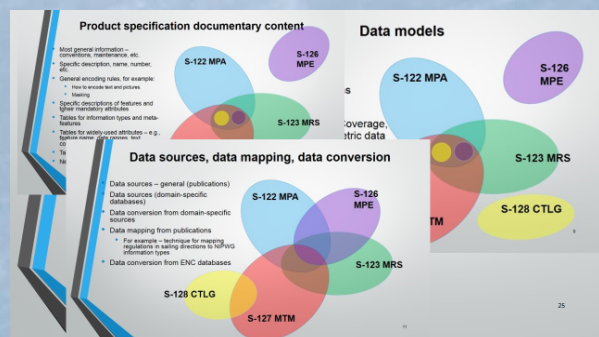


SevenCs, Chartworld et HS-Wismar⁶) ont participé au forum, soit en étant présentes sur place soit par liaison vidéoconférence. Le Secrétariat de l'OHI y était représenté par l'adjoint aux Directeurs Yves Guillam.

Le président du NIPWG a ouvert le forum des parties prenantes en introduisant les défis, tels que la quantité des données, l'affichage des données, l'accès aux données, la gouvernance des données et l'interopérabilité des données, auxquels doit faire face le groupe de travail avant d'être en mesure de passer à l'étape suivante et de tester la fourniture initiale d'informations nautiques numériques dans le cadre de la S-100. En réponse, toutes les présentations faites par les parties prenantes ont permis une meilleure compréhension de la manière dont la fourniture de produits basés sur la S-100 devrait être effectuée et pourrait permettre l'évolution des concepts de navigation (folio ECDIS en passerelle ou folio électronique en salle des cartes, chevauchements, navigation autonome, etc.). La nécessité de faire évoluer en parallèle la réglementation a été reconnue, de même que les obstacles auxquels seraient confrontés l'industrie si un système cohérent (normes, produits nautiques à jour à utiliser conjointement avec les ENC à jour de type S-101, et gouvernance et diffusion des données) n'était d'ici là pas proposé par l'OHI.

La réunion a relevé les progrès satisfaisants réalisés dans le développement des spécifications de produit S-12x qui relèvent du NIPWG. Le soutien fourni par le Fonds pour les projets spéciaux de l'OHI, sans lequel aucun progrès n'aurait été réalisé en raison de la complexité de ces produits, a été salué. Il a par la suite été convenu qu'il serait à présent utile de commencer à modéliser l'implémentation des produits S-12x existants dans un environnement basé sur la S-100 afin d'analyser les flux de données, la structure de la gouvernance et les mécanismes de fourniture des services. Cette approche ascendante serait également très bénéfique au développement de la stratégie d'implémentation en vue d'une production régulière et harmonisée et de la diffusion des produits basés sur la S-100. Une présentation structurée des produits basés sur la S-100 a été fournie et sera peaufinée aux fins d'examen plus avant au HSSC.

Tout en traitant les divers points complexes relatifs à ces spécifications de produit, qu'elles soient en projet, en cours de développement ou adoptées, des questions ont été soulevées sur les similitudes et les différences entre elles et sur la nécessité de mettre ultérieurement en place un processus d'harmonisation judicieux à la fois pour les spécifications de produit et pour les jeux de données. Une comparaison initiale a également été faite entre les jeux de données et les concepts de codage de la S-121



⁴ Association internationale des commandants de ports.

⁵ Association internationale des armateurs pétroliers indépendants.

⁶ Université des sciences appliquées, technologie, commerce et design.



et de la S-122.



Plusieurs alternatives pour assurer l’alignement et la synchronisation, sans duplication, entre les produits et les entités contenues dans la S-201 par rapport à ceux contenus dans les S-125 et S-101 ont également fait l’objet de discussions.

Le représentant du Canada, également président du groupe de correspondance sur la S-124 (Avertissements de navigation), a fait un rapport de situation sur le développement de la spécification de produit, et a présenté les tests menés au Canada par le Service hydrographique et par la Garde côtière.

Les participants ont été informés des résultats de l’atelier sur le développement de la structure XML pour les avis aux navigateurs (AN) qui a eu lieu à Gênes, Italie, en septembre 2018. Il a été convenu que les symboles de l’INT-1 devraient être rendus disponibles en format SVG avec un identifiant unique et une description écrite dans un registre de symboles.

La 7^{ème} réunion du NIPWG devrait avoir lieu à Saint-Pétersbourg, Fédération de Russie, du 25 au 29 novembre 2019, et la 8^{ème} réunion en septembre 2020 en France.



Les participants au NIPWG-6 à Rostock, Allemagne